



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 52.922/2
du 18 mars 2013

sur

un projet d'arrêté ministériel
'modifiant l'arrêté ministériel du
6 novembre 2003 fixant le montant
et les conditions d'octroi de
l'intervention visée à l'article 37,
§ 12, de la loi relative à l'assurance
obligatoire soins de santé et
indemnités, coordonnée le
14 juillet 1994, dans les maisons de
repos et de soins et dans les
maisons de repos pour personnes
âgées'

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 52.922/2
van 18 maart 2013

over

een ontwerp van ministerieel
besluit 'tot wijziging van het
ministerieel besluit van
6 november 2003 tot vaststelling
van het bedrag en de voorwaarden
voor de toekenning van de
tegemoetkoming bedoeld in
artikel 37, § 12, van de wet
betreffende de verplichte
verzekering voor geneeskundige
verzorging en uitkeringen,
gecoördineerd op 14 juli 1994, in
de rust- en verzorgingstehuizen en
in de rustoorden voor bejaarden'

Le 22 février 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel 'modifiant l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003 fixant le montant et les conditions d'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 18 mars 2013. La chambre était composée de Yves KREINS, président de chambre, Pierre VANDERNOOT et Martine BAGUET, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Bernadette VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par Véronique SCHMITZ, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 18 mars 2013.

*

Op 22 februari 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ministerieel besluit 'tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, §12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 18 maart 2013. De kamer was samengesteld uit Yves KREINS, kamervoorzitter, Pierre VANDERNOOT en Martine BAGUET, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Bernadette VIGNERON, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Véronique SCHMITZ, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 18 maart 2013.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DU PROJET

PRÉAMBULE

Les alinéas 5 et 6 seront respectivement complétés par la date du 6 décembre 2012 et par la date du 28 janvier 2013, dates auxquelles l'avis de l'Inspecteur des Finances et l'accord du Ministre du Budget ont été donnés.

DISPOSITIF

Article 1^{er}

1. Il y a lieu de mentionner, dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, que l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003 'fixant le montant et les conditions d'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées', a été modifié par les arrêtés ministériels des 14 mars et 5 décembre 2012.

2. Interrogé sur la portée de l'article 1^{er} du projet, le fonctionnaire délégué a expliqué ce qui suit :

« Les trois alinéas de l'article 4, § 1^{er}, de l'AM du 6 novembre 2003 sont certes remplacés mais pas en même temps. Le texte actuel du premier alinéa restera en vigueur jusqu'au 30 juin 2015. Et lorsque le nouveau texte de cet alinéa entrera en vigueur, les deux autres alinéas (en projet), qui portent des mesures transitoires, pourront être abrogés. Cela explique que l'article 2, § 2, de l'AM du 22 juin 2000 puisse toujours faire référence aux 'qualifications visées à l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003' puisque la liste de ces qualifications reste inchangée jusqu'au 30 juin 2015. Par ailleurs, il y a longtemps que la disposition prévue à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, du même arrêté n'est plus d'actualité ; elle peut donc disparaître sans dommages » ¹.

¹ La section de législation a donné ce jour l'avis 52.921/2 sur un projet d'arrêté ministériel 'modifiant l'arrêté ministériel du 22 juin 2000 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les centres de soins de jour'.

3. L'article 1^{er} du projet sera revu en conséquence.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

AANHEF

Het vijfde en zesde lid behoren te worden aangevuld met de datum waarop het advies van de inspecteur van Financiën en de akkoordbevinding van de minister van Begroting zijn gegeven, namelijk respectievelijk 6 december 2012 en 28 januari 2013.

DISPOSITIEF

Artikel 1

1. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp behoort te worden vermeld dat artikel 4, § 1, van het ministerieel besluit van 6 november 2003 ‘tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden’ gewijzigd werd bij de ministeriële besluiten van 14 maart en 5 december 2012.

2. Gevraagd naar de draagwijdte van artikel 1 van het ontwerp heeft de gemachtigde ambtenaar het volgende verklaard:

“Les trois alinéas de l’article 4, § 1^{er}, de l’AM du 6 novembre 2003 sont certes remplacés mais pas en même temps. Le texte actuel du premier alinéa restera en vigueur jusqu’au 30 juin 2015. Et lorsque le nouveau texte de cet alinéa entrera en vigueur, les deux autres alinéas (en projet), qui portent des mesures transitoires, pourront être abrogés. Cela explique que l’article 2, § 2, de l’AM du 22 juin 2000 puisse toujours faire référence aux ‘qualifications visées à l’article 4, § 1^{er}, de l’arrêté ministériel du 6 novembre 2003’ puisque la liste de ces qualifications reste inchangée jusqu’au 30 juin 2015. Par ailleurs, il y a longtemps que la disposition prévue à l’article 4, § 1^{er}, alinéa 2, du même arrêté n’est plus d’actualité ; elle peut donc disparaître sans dommages”¹.

¹ De afdeling Wetgeving heeft vandaag advies 52.921/2 gegeven over een ontwerp van ministerieel besluit ‘tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 juni 2000 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de centra voor dagverzorging’.

3. Artikel 1 van het ontwerp behoort dienovereenkomstig te worden herzien.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Bernadette VIGNERON

Yves KREINS